



CANADA C3  
TROIS CÔTES · UN VOYAGE

## Module d'apprentissage pour la Classe virtuelle Canada C3

Concepteur(s) ou collaborateur(s) : Julie Flowers

Département, faculté, université : Programme de baccalauréat en enseignement inuit, faculté d'éducation, Labrador Institute, Université Memorial de Terre-Neuve

Titre du module : Chanson pour la terre (Song of the Land)

Niveau scolaire : 5<sup>e</sup> année

Cours ou matière(s) : Arts, Langues maternelles

Durée : Environ six heures réparties sur plusieurs périodes de cours

### Sujet et description du module

Dans ce module d'apprentissage, les élèves entendront un texte musical qui exprime l'amour pour la terre du Nord. Ils feront des liens avec les paroles, apprendront à apprécier la terre et découvriront de nouvelles manières d'exprimer ces sentiments.

### Question(s) directrice(s)

- Comment la musique peut-elle exprimer des sentiments complexes?
- Comment la musique exprime-t-elle ces sentiments différemment des autres médias?

### Thème(s) clé(s) de Canada C3 abordé(s)

- Environnement
- Diversité et inclusion

### Objectif(s) pédagogique(s)

L'objectif principal de ce module d'apprentissage est de permettre aux élèves de développer une plus grande appréciation de la terre et de trouver un moyen d'exprimer leurs sentiments d'appréciation.

### Concepts de base, connaissances ou aptitudes à assimiler ou à appliquer

Extrait du document du programme scolaire *Inuuqatigiit*\* des Territoires du Nord-Ouest (p. 93) :

- La terre est très importante pour les Inuits.
- La terre peut offrir tout ce qui est essentiel à la survie.
- La terre doit être traitée avec respect.

\* Éducation, culture et emploi des Territoires du Nord-Ouest. *Inuuqatigiit*. Le programme des Inuits Perspective. Août 1996. – [https://www.ece.gov.nt.ca/sites/www.ece.gov.nt.ca/files/resources/inuuqatigiit\\_k-12\\_curriculum.pdf](https://www.ece.gov.nt.ca/sites/www.ece.gov.nt.ca/files/resources/inuuqatigiit_k-12_curriculum.pdf)

## Grandes idées et liens avec le programme scolaire

Le module d'apprentissage fait partie d'un ensemble de plans de cours axés sur le thème *Où vivons-nous, les Inuits? (Where do we Inuit live?)*\*

Programme scolaire de 5e année en linguistique anglaise de Terre-Neuve et Labrador :\*\*

*Objectifs d'apprentissage spécifiques :*

- 1.1 – Exprimer des idées avec des preuves à l'appui (p. 47 à 51).
- 1.2 – Utiliser des stratégies d'écoute active à des fins diverses (p. 47, 52 à 55, 148 à 149).
- 1.3 – Poser et répondre à des questions pour stimuler sa réflexion personnelle (p. 47, 56 à 57, 150 à 151).
- 2.1 – Participer à une série de discussions axées sur l'approche collaborative (p. 47, 58 à 59, 152 à 153).
- 2.2 – Utiliser des techniques de présentation efficaces (p. 47, 60 à 61, 154 à 155, 220 à 223).
- 7.2 – Analyser les messages prévus dans les textes (p. 47, 100 à 101, 192 à 193).
- 8.2 – Rédiger des textes qui témoignent des expériences, de la personnalité et des intérêts (p. 47, 104 à 107).
- 9.1 – Rédiger des textes pour un large éventail de publics et d'objectifs (p. 47, 108 à 109, 198 à 199).
- 9.2 – Rédiger des textes dans une variété de genres et de formes (p. 47, 110 à 119, 200 à 207, 236 à 239).

Programme de 5e année en art de Terre-Neuve et Labrador :\*\*\*

*Objectifs d'apprentissage spécifiques :* (voir les p. 26, 31)

4. – Expérimenter à l'aide d'une variété de matériaux, d'outils et de procédés (p. 128).
5. – Démontrer et appliquer les compétences, les techniques, les procédés et le langage de base en art (p. 130, 132, 134, 136).
6. – Bien choisir les outils et les matériaux au cours du processus de création (p. 138).
8. – S'inspirer de ses expériences personnelles, sociales et physiques dans la création artistique (p. 142).
9. – Créer de l'art pour une variété de publics et de buts (p. 144, 146).

\* Voir les modules d'apprentissage connexes proposés par cet auteur intitulés *Où vivons-nous, les Inuits? (Where do we Inuit Live?)* et *Caribous dans l'Arctique (Caribou in the Arctic)*.

\*\* Ministère de l'Éducation de Terre-Neuve et Labrador. *Guide du programme de 5e année en Linguistique anglaise* (version provisoire). Septembre 2013. –

<http://www.ed.gov.nl.ca/edu/k12/curriculum/guides/english/>;

[http://www.ed.gov.nl.ca/edu/k12/curriculum/guides/english/grade5/grade\\_5\\_ela.pdf](http://www.ed.gov.nl.ca/edu/k12/curriculum/guides/english/grade5/grade_5_ela.pdf)

\*\*\* Ministère de l'Éducation de Terre-Neuve et Labrador. *Guide du curriculum d'art primaire*. Aucune date. –

<http://www.ed.gov.nl.ca/edu/k12/curriculum/guides/art/index.html>;

[http://www.ed.gov.nl.ca/edu/k12/curriculum/guides/art/elementary/Art\\_Elementary\\_Curriculum\\_Guide.pdf](http://www.ed.gov.nl.ca/edu/k12/curriculum/guides/art/elementary/Art_Elementary_Curriculum_Guide.pdf)

## Objectifs de l'enseignant

Ce module est une occasion pour les enseignants d'offrir un programme culturellement pertinent aux étudiants inuits. Ce module permet également de faire participer les élèves à l'apprentissage artistique, à l'apprentissage par projet et à l'autoréflexion.

<b>Regroupement pédagogique</b> <i>(classe entière, petits groupes, binômes, travail individuel...)</i>	<b>Matériel et ressources</b> <i>(équipement, projection, matériel d'éveil tactile, documents à distribuer, jeux, outils d'évaluation...)</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Classe entière</li> <li>- En équipe de deux ou en petits groupes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Écoute audio ou vidéo de <i>Song of The Land</i> par Susan Aglukark (<a href="https://www.youtube.com/watch?v=C_cnNpS8Egc">https://www.youtube.com/watch?v=C_cnNpS8Egc</a>)</li> <li>- iPad, tablettes ou ordinateurs de bureau ou portables</li> <li>- Casque d'écoute</li> <li>- Tableau à feuilles et marqueurs</li> <li>- Papier et matériel d'écriture pour les élèves</li> <li>- Tout matériel artistique nécessaire pour les projets</li> </ul>
<b>Stratégies d'enseignement</b> <i>(enseignement direct, démonstrations, simulations, jeux de rôle, intervention d'un conférencier...)</i>	<b>Éléments à prendre en compte</b> <i>(marche à suivre en cas de problème technique, d'élèves absents ou d'annulation de la conférence, problèmes de sécurité...)</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Apprentissage fondé sur l'art</li> <li>- Apprentissage en plein air</li> <li>- Apprentissage coopératif</li> <li>- Apprentissage par projet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Assurez-vous que les iPad ou les tablettes soient complètement chargés pour permettre aux élèves d'écouter la chanson autant de fois que nécessaire.</li> </ul>

<b>Stratégie d'adaptation et de différenciation</b> <i>(selon les besoins particuliers des élèves)</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le projet final comporte une variété d'activités qui respectent les différents styles d'apprentissages.</li> <li>- Certaines des activités peuvent être plus difficiles que d'autres, ce qui profitera à tous les niveaux d'apprenants.</li> </ul>

<b>Évaluation de l'apprentissage, du degré de compréhension, des critères de réussite et rétroaction sur l'expérience</b>
<p>Certaines possibilités d'évaluation pourraient inclure l'évaluation des capacités suivantes des élèves :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- capacités d'écoute</li> <li>- compétences de raisonnement supérieur</li> <li>- analyse abstraite de texte</li> <li>- liens personnels avec le texte</li> <li>- capacités de rédaction</li> <li>- techniques de présentation et de communication</li> </ul>

<b>Éléments de motivation</b> <i>(comment l'attention des élèves sera captée et maintenue) – durée (20 à 30 minutes)</i>
<p>Emmenez les élèves faire une promenade dans la nature pour leur permettre de voir, d'écouter et d'observer leur environnement. Demandez-leur de réfléchir aux sentiments qu'ils éprouvent à l'égard de la terre lorsqu'ils sont à l'extérieur. Cela pourrait être une occasion pour les élèves d'écrire dans leur journal personnel, de s'asseoir pour méditer en silence ou de réfléchir, ou encore de prendre des photos ou des vidéos des paysages qui leur inspirent des émotions.</p>

<b>Entrée en matière</b> <i>(introduction du module et mise en contexte) – durée (5 à 10 minutes)</i>
<p>Au retour en classe, rassemblez les élèves et présentez la prochaine activité : les élèves écouteront une chanson qui transmet les sentiments de l'artiste à l'égard de la terre. Demandez aux élèves de réfléchir, pendant qu'ils écoutent, à ce qu'ils ressentaient à l'égard de la terre lorsqu'ils étaient à l'extérieur et à ce qu'ils croient que l'artiste ressent par rapport à la terre. Faites jouer la chanson, <i>Song of The Land</i> par Susan Aglukark. Écoutez en entier la chanson au moins une fois sans interruption.</p>

**Enseignement et démarche pédagogique** (*principales méthodes pour assurer la compréhension, le développement des aptitudes et des comportements*) – durée (45 à 60 minutes)

Rejouez le premier couplet de la chanson, transcrivez les paroles sur le tableau pendant qu'elle joue ou demandez aux élèves de le faire individuellement. Discutez à propos de chaque ligne et de la signification des paroles, à la fois au sens littéral et figuré. Demandez aux élèves de préciser leurs pensées et à propos des sentiments que chaque ligne de la chanson éveille en eux. Posez des questions directrices comme :

- « Que signifie cette phrase? » – « And where the love lives forever and dreams never die »
- « Qu'est-ce que cela signifie, que l'amour vit éternellement? » « L'amour vit-il vraiment pour toujours? »
- « À quoi vous fait penser cette partie de la chanson? »
- « Quand vous avez écouté cette partie de la chanson, qu'avez-vous visualisé en entendant ces paroles? »

Après avoir terminé ce processus pour le premier couplet, divisez les élèves en équipes de deux ou en petits groupes (selon la taille de la classe). Distribuez des iPad ou des tablettes et des casques d'écoute. Les élèves peuvent choisir de transcrire les paroles individuellement ou ils peuvent désigner des rôles au sein de leur groupe (par exemple, auditeur, rédacteur). Demandez-leur de transcrire le reste de la chanson, en arrêtant après chaque couplet pour discuter des paroles avec leur partenaire ou les membres de l'équipe. Lorsque tout le monde a terminé, rassemblez-vous et demandez à chaque équipe de partager une ou deux idées trouvées lors de leur analyse.

**Renforcement** (*méthodes choisies pour mettre en pratique les connaissances, les aptitudes et les comportements*) – durée (180 à 240 minutes)

Lorsque les élèves ont terminé leur analyse, communiquez les informations sur le projet qu'ils vont entreprendre. Demandez-leur de créer un projet qui élargit leur compréhension de l'œuvre de Susan Aglukark et qui transmet leurs propres sentiments de lien à la terre. Offrez aux élèves le choix entre deux options dans la liste suivante (ou d'autres idées que vous ou vos élèves proposerez) :

- Rédigez un autre couplet qui pourrait être ajouté à la chanson de Susan Aglukark, *Song of The Land*.
- Rédigez votre propre chanson qui exprime votre appréciation et vos sentiments à l'égard de la terre.
- Créez une œuvre d'art visuel (une peinture, un collage de photos, une sculpture, un ouvrage de perles, etc.) qui représente un couplet de la chanson.
- Créez une danse qui transmet les sentiments communiqués par cette chanson.
- Traduisez un couplet et le refrain de la chanson en Inuktitut.
- Créez un court jeu de rôles, un tableau ou un sketch représentant toute la chanson ou des parties de celle-ci.

Créez des critères de réussite avec les élèves afin qu'ils sachent et comprennent ce qu'on attend d'eux au courant de ce projet. Les enseignants peuvent faire appel à leur jugement pour décider si les élèves termineront les projets individuellement, en équipe de deux ou en petits groupes. Allouez aux élèves au moins trois à quatre heures pour effectuer le travail de création requis pour ce projet.

**Conclusion** (*méthodes choisies pour synthétiser l'apprentissage et l'ouverture vers d'autres sujets*) – durée (30 à 45 minutes, selon le nombre d'élèves)

Demandez aux élèves de présenter leurs projets à la classe. Puisque chaque projet sera différent, le processus de création sera différent pour chaque élève, équipe de deux ou petits groupes. Les présentations peuvent inclure la lecture de nouvelles paroles, la performance d'une pièce musicale, d'une pièce dramatique ou d'une danse, ou encore la description de la signification d'une œuvre d'art visuel. Les enseignants peuvent avoir recours à leur jugement pour décider si ces présentations auront lieu dans la salle de classe ou à l'extérieur.

### Réflexion de l'élève sur son apprentissage (*questions visant à susciter l'esprit critique et à approfondir l'apprentissage*)

Voici quelques possibilités de réflexion pour les élèves :

- se rassembler en cercle pour permettre aux élèves de partager leurs sentiments au sujet du processus d'apprentissage
- demander aux élèves de rédiger une réflexion sur leur apprentissage dans un journal ou dans un autre média écrit
- tenir des conférences entre les élèves et l'enseignant pour en discuter (voir la Réflexion de l'enseignant qui suit)

### Enrichissement et ressources supplémentaires

Voici quelques possibilités d'enrichissement :

- organiser une exposition présentant à la communauté les œuvres d'art créées par les élèves, ainsi que les pièces musicales, les pièces dramatiques ou les pièces de danse inspirées de la terre
- des enregistrements vidéo ou audio des projets des élèves pour les partager avec d'autres
- intégrer au projet un travail d'écriture étoffé (par exemple, une biographie de Susan Aglukark, une lettre à Susan Aglukark exprimant les sentiments des élèves à l'égard de la terre, etc.)

### Réflexion de l'enseignant (*observations et améliorations possibles pour le futur*)

En organisant des conférences avec chaque groupe ou chaque élève, l'enseignant pourra évaluer dans quelle mesure les élèves peuvent répondre à des questions qui élargissent leur réflexion personnelle, tout en ayant la possibilité de fournir des commentaires qui mettent en évidence les compétences maîtrisées ou utilisées, d'offrir des mots d'encouragement et de discuter des compétences à développer.